

西方军事学 名著提要

The Summary of the Famous Works
on Western Military Science

刘 庆 主编

M
MILITARY
江西人民出版社

西方军事学 名著提要

刘 庆 主 编

杜正艾 副主编

图书在版编目(CIP)数据

西方军事学名著提要/刘庆主编. —南昌:江西人民出版社, 2001. 9

ISBN 7-210-02435-2

I. 西... II. 刘... III. 军事科学-著作-内容提要-西方国家 IV. E

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 55845 号

西方军事学名著提要

刘 庆 主编

杜正艾 副主编

江西人民出版社出版发行

南昌市红星印刷厂印刷 新华书店经销

2001 年 9 月第 1 版 2001 年 9 月第 1 次印刷

开本: 850 毫米 × 1168 毫米 1/32 印张: 13.75

字数: 400 千 印数: 1-5000 册

ISBN 7-210-02435-2/E·21 定价: 28.00 元

江西人民出版社 地址: 南昌市新魏路 17 号

邮政编码: 330002 传真: 8511749 电话: 8511534(发行部)

E-mail: jxpph@163.net

(赣人版图书凡属印刷、装订错误, 请随时向承印厂调换)

目 录

绪言	(1)
色诺芬 长征记	(7)
凯撒 高卢战记	(14)
弗龙蒂努斯 谋略	(21)
韦格蒂乌斯 论军事	(30)
拿破仑 拿破仑文选	(38)
克劳塞维茨 战争论	(55)
若米尼 战争艺术概论	(100)
马汉 海权对历史的影响	(111)
福煦 作战原则	(125)
马汉 海军战略	(138)
杜黑 制空权	(149)
米切尔 空中国防论	(165)
哈特 战略:间接路线	(182)
富勒 装甲战	(196)
戴高乐 剑刃	(211)

鲁登道夫	总体战	(226)
布罗迪等	绝对武器:原子力量与世界秩序	(237)
古德里安	坦克一前进!	(246)
奥斯古德	有限战争	(255)
泰勒	不定的号角	(266)
布罗迪	导弹时代的战略	(279)
谢林	冲突的战略	(294)
富勒	战争指导	(308)
基辛格	选择的必要	(323)
康恩	设想一下不可设想的事	(336)
博福尔	战略入门	(347)
康恩	论逐步升级:比喻和假想情景	(361)
鲍德温	明天的战略	(375)
柯林斯	大战略	(392)
格雷厄姆等	高边疆——新的国家战略	(407)
托夫勒	第三次浪潮战争	(419)

绪 言

或许是由于军人更注重行动而非言论的缘故,尽管古希腊历史上先后爆发了希波战争、伯罗奔尼撒战争等一系列大规模战争,涌现出米太亚得、地米斯托克利、埃帕米农达等一大批著名将领,但对战争理论做专门研究则是很晚才出现的事。根据19世纪初德国著名军事史学家德尔布吕克的研究,直到伯罗奔尼撒战争期间,一些希腊诡辩学家才开始总结战争艺术。而且按照当时人们的著述惯例,对战争问题的零星认识,大多还夹杂在有关历史的叙述之中,依附于对政治、宗教事件和风土人情的描写。被誉为西方军事理论鼻祖的色诺芬,其代表作《长征记》,同样是以战争回忆录的形式,重点描述自己那段非凡的军事冒险经历。作为一个军事理论家,色诺芬以及后来的古罗马军事统帅凯撒无疑是幸运的。色诺芬曾经指挥过一支希腊雇佣军

进行远征,凯撒也率领着罗马大军夺取了高卢战争及内战的胜利。这些军事历程使他们有足够的资格谈论战争。色诺芬在返回希腊后不久便开始了终生的写作生涯,凯撒则根据规定,需要把自己在高卢指挥作战的详细过程写成报告逐年送交罗马元老院,这就为《长征记》《高卢战记》等西方古代军事名著的成书提供了难得的机遇。但对大多数古希腊、罗马军事作者来说,指挥战争的经历是无从寻觅的。他们只是坐在书斋里的文人,写作的目的是为了记载先人的伟大业绩,使之不至于因年代久远而湮没不彰。他们追求的是知识(包括战争知识),却很少有人想到要运用这些知识登坛为将,一展沙场点兵、摧城拔寨的军事才能。他们从未想到要把发达的古希腊哲学引入军事学领域,整体提升排兵布阵、行军筑城等实用之学的理论层次,就连色诺芬的老师、古希腊著名哲学家苏格拉底在偶尔谈起军事问题时,竟然也鲜有哲人思辩所特有的睿智和机敏。作为一名军事理论家,在当时的社会里并没有什么了不起的地位,其作品也很难引起国人的重视和共鸣。被今天学术界视为古罗马时代最重要的军事理论著作《论军事》一书,在成书之时默默无闻,只是到了作者死后 600 余年的欧洲中世纪晚期,随着重装骑兵的衰落和步兵的兴起,才受到各国将领的喜爱。由此不难理解,为什么古代希腊、罗马历史上出现了那么多伟大的哲学家、文学家、艺术家和自然科学家,军事理论家却是凤毛麟角;为什么在名将如云的古代希腊、罗马战争舞台上,没有产生一位像东方兵圣孙武那样的军事理论巨匠,没有出现一部像《孙子兵法》那样构建出完整军事理论体系的千古名著。

近代是西方军事理论家群星璀璨、大放异彩的时代,也是西方军事理论体系奠基的时代。16 世纪以后,欧洲逐渐摆脱了黑暗的中世纪阴影,出现了资产阶级革命、工业革命以及为建立和巩固资本主义制度所进行的一系列战争。被誉为资产阶级军事理论先导的马基雅维里耳闻目睹当时封建雇佣兵制度的衰落,新兴资产阶

级广泛实行以市民为主体的普遍义务兵役制的状况,呼吁在政治改革的前提下,建立一支新型的资产阶级军队,并采取与之相适应的战略战术。真正将这一历史使命付诸实施的却是横扫欧洲的法国名将拿破仑。以总结拿破仑战争经验为契机,欧洲的军事理论家们对战争的基本问题进行了艰苦的探索,并最终由德国军事理论家克劳塞维茨、瑞士军事理论家若米尼奠定了西方军事理论体系的基础。他们的著作《战争论》和《战争艺术概论》一反过去单纯就作战谈作战的著述传统,以战争与政治的关系、物质力量与精神力量的相互作用、精神在战争中的作用等一些战争领域中最基本的关系为切入点,深刻总结了法国大革命和拿破仑战争的实践经验,运用辩证法的原理,从概念元素的分解与综合出发,对战争中各种现象进行了全面而富有哲理的分析,举凡战争的本质、军队建设、战略战术、攻防作战的基本原则等都有一整套符合资产阶级利益的理论见解,成功地构建起西方军事理论体系。

此后西方军事理论的发展虽然基本上没有突破这个体系,但随着工业化时代的到来、国民经济的发展和科学技术的进步,特别是铁甲战舰、飞机、坦克和潜水艇等各种新兵器的出现,许多新的战略战术理论如空权论、机械化战争理论、小型职业军队理论、间接路线战略论等皆应运而生。这些理论的倡导者杜黑、富勒、利德尔·哈特等人,与克劳塞维茨、若米尼有很大不同。克劳塞维茨一生多次参加战争,若米尼一生至少参加过 12 个战局,他们的军事理论主要是以自己亲身经历的战事或历史上发生过的战事为素材,总结归纳出来的。杜黑等人所创建的理论则更多地依赖于对社会发展的预测和对新兵器所引起的战争样式变化的正确估量。当杜黑设想空军应在战争中发挥巨大作用的时候,飞机刚刚被发明出来不久,作战时主要被用来进行通信联络和侦察。富勒到处宣传坦克应当大规模用于战略进攻的观点,也同样是在这个攻防兼备的新兵器技术上还不成熟的时候。所以,这些新理论从提出到大家所公认,往往要经历一个漫长而痛苦的过程,有时还要付出意

想不到的惨痛代价。杜黑、米切尔为了与本国军队中顽固守旧的势力作斗争,除了撰写《制空权》《空中国防论》,到处宣传空权思想外,还不惜走上军事法庭与军方高级将领争辩,因而断送了个人的大好前程。这需要极大的勇气和为真理而献身的坚定信念,不是一般人所能做得到的。但这些符合战争规律的新理论一旦被大胆采纳,则可起到如虎添翼的巨大作用。第一次世界大战后,英国的富勒、法国的戴高乐曾为使本国军队尽早机械化而苦苦争斗,但毫无结果。德国将领古德里安等人却首先接受了这一理论,迅速组建起强大的装甲兵团,在飞机的有力配合下进行高速度、宽正面、大纵深的战略进攻,使英、法军队在第二次世界大战初期吃尽了苦头。军事理论的先进与落后对战争胜负的巨大影响,于此可见一斑。

第二次世界大战以后,世界的政治、经济和科学文化诸方面都发生了巨大而深刻的变化。导弹、核武器、电子战技术和航天兵器的高速发展,极大地推动了战争样式、军事理论的突变,也使得这一时期的军事理论著作在作者身分、写作方法等方面呈现出与以往不同的特征。

在西方近代历史上,军事著作大多出自驰骋疆场、身经百战的军人之手。在严酷的战争面前,总结长期作战、治兵的经验并用于指导战争,既是当时最主要的军事理论研究方法,也是现实军事斗争的需要。在那个时代,从未有过带兵打仗经历的平民百姓既无可能也无必要去打破军人论兵的一统天下。第二次世界大战前,军事理论家的队伍里虽然出现了身为军事记者的利德尔·哈特,但他毕竟曾经历过真正的枪林弹雨,拥有英军上尉军衔。然而从20世纪50年代开始,西方军事著作的作者队伍构成发生了变化,一些文人身分的“书斋战略家”闯入军事论坛。比如编写《绝对武器》一书的布罗迪,曾长期以大学教授、研究员的民间身分与军事理论打交道。他先是写书为航空母舰成为海上新霸主而欢呼,接着又去分析蘑菇烟云的政治含义,探讨美国受到原子弹袭击时应当具

有什么反应。《冲突的战略》的作者谢林、《选择的必要》的作者基辛格也都算不上是真正的军人,而是执鞭教坛的大学教授或终日处理日常事务的政府官员。随着高技术战争的降临,连那些终日埋首于试验室的自然科学家们,也纷纷站出来对军事理论问题发表尖锐的看法;一些民间学术机构(又称思想库)如英国的伦敦战略研究所、美国的兰德公司都积极参与军事理论的研究和军事著作的编写。同时,由于现代军事理论的内涵不断扩展,其所包含的各种自然科学、社会科学、边缘科学和新兴科学知识十分广泛,已不是哪个个人的知识面所能覆盖的,所以由军队将领、战略家、经济学家、自然科学家共同探索新军事理论的做法相当普遍。1982年格雷厄姆等人编写的《高边疆——新的国家战略》一书就是作者邀集 30 多位著名科学家、经济学家、空间工程师、自然科学家和军事战略家精心研究后写成的。该书在理论和技术上为美、苏两国的空间争夺提供了论证性依据。次年,美国总统里根就以此为 basis,提出了具体的“战略防御倡议”(即星球大战计划),改变原先奉行的“确保相互摧毁”战略思路,以强化战略防御来增强战略威胁。今天,美国政府执意要构建“单极”世界格局,充当世界霸主,为此而积极准备建立的国家防御系统(NMD)和战区防御系统(TMD),其理论基础也是该书所奠定的。

近代西方军事著作大多是从战争历史的土壤里生长出的理论果实。克劳塞维茨的名言“在军事艺术中经验比哲理有价值得多”,“光辉的战例是最好的教师”,差不多已成为 19 世纪军事理论界的普遍共识。20 世纪 20~30 年代西方军事理论的发展却开始突破这一模式,杜黑、富勒等人在坦克、飞机等新兵器在战争中运用尚未成熟之际,便大胆预言它们在改变原有战争样式上的决定性作用。特别是第二次世界大战后 50 多年来,没有爆发世界规模的现代化战争,而作为新技术革命的产物,现代武器装备系统的电子化、智能化趋势,新出现的天地战、天战、高能战形式给国家安全战略、国防经济、战争样式和作战方式、军队编制装备、作战行动、

作战指挥、后勤保障等一系列问题都带来了巨大的影响,军事理论的发展不能不考虑这些因素。所以现代军事著作的写作方法也由过去以总结战争经验为主、军事预测为辅,转向更侧重于探索尚处于萌芽状态的新事物及其对未来战争和新的作战样式的影响。如美国核战略理论的演变,就经历了“大规模报复”战略、“灵活反应与有限威慑”战略、“确保相互摧毁”战略和“高边疆”战略这样几个阶段,而且都是在未经过实战检验的情况下自行调整的。我们在阅读布罗迪的《绝对武器》、基辛格的《选择的必要》、康恩的《设想一下不可设想的事》、格雷厄姆的《高边疆——新的国家战略》等20世纪50年代到80年代的美国战略著作,可以清晰地看出其理论发展的历史轨迹。到了90年代中期,美国的未来学家托夫勒甚至把其对社会、经济领域的研究成果拓展到战争领域,大胆尝试从未来学的视角预测下一个世纪的战争,在研究方法上完全是另辟蹊径。

几千年来,无论是在充满刀光剑影、硝烟炮火的战场上,还是在整军经武、刻苦训练的和平日子里,人类一直在努力探索走出战争迷宫的道路,寻求克敌制胜的法宝。今后,只要战争还没有从人类社会中消亡,这种探索就会一直持续下去。我们这部书中介绍的31部军事著作,便是西方军事理论家在战争理论探索过程中留下的宝贵思想遗产。其中有的在历史上声誉卓著,有的堪称是西方资产阶级军事理论的奠基之作,还有的是某一军事理论思潮的代表性作品。相信读者在阅读本书之后,将对西方军事理论的基本面貌和历史沿革有个大致的了解,当然要想真正搞清楚西方军事理论,则需要进一步“按图索骥”,查阅原书,进行更深入全面的研究。

刘 庆

2000年初秋于北京西山军事科学院

色诺芬

长征记

公元前 5 世纪 ~ 前 4 世纪 *

色诺芬(Xenophon, 约公元前 430 ~ 约前 355 年)雅典人, 生于埃尔基亚村社的一个富裕之家。他早年曾当过古希腊著名哲学家苏格拉底的学生, 并且很可能曾在雅典的骑兵部队服过役。他撰写的《长征记》(又译《远征记》), 是古希腊著名的军事历史著作。该书描写的是公元前 401 年为了帮助波斯王子小居鲁士夺取王位, 上万人的希腊雇佣军随其远征; 当小居鲁士战死后, 希腊“万人大军”退军攸克星海, 最后历经千难万险回到小亚细亚西部的过程。

原来, 在雅典城邦和斯巴达城邦争霸的伯罗奔尼撒战争后期, 年轻的波斯王子居鲁士出任了波斯的吕底亚、大弗里吉亚及卡帕德西亚总督兼全部小亚细亚西部军事司令官。在这个位置上, 他秉承父王大流士二世的意旨, 全力支持斯巴达人, 为他们最终战胜雅典提供了方便。同时, 他也因此与许多希腊军官结下了个人友谊, 了解到当时希腊战术的优越性和希腊士兵较强的作战能力。公元前 405 年, 大流士二世死后, 居鲁士的哥哥阿尔塔泽西斯继承了王位, 并听信谗言, 认为小居鲁士阴谋反对他, 将小居鲁士拘捕起来。于是, 心怀怨恨的小居鲁士利用伯罗奔尼撒战争结束后, 成

* 色诺芬:《长征记》(*Anabasis*), 崔金戎译, 商务印书馆 1985 年出版。

千上万希腊士兵虽被解除了军职,却别无专长,不愿转入和平行业的心理,雇佣了上万名希腊军人跟随他一起向波斯都城进军,企图夺回王位。《长征记》的作者色诺芬也是这支希腊雇佣军中的一员,但他不是以将官、队长或士兵的身分参加这支军队的,而是应居鲁士帐下的一名希腊将军、他的朋友普罗克西努斯的邀请随同出征的。当时色诺芬的年龄大概还不到30岁。在万人希腊大军进军到巴比伦门户的征程中,色诺芬主要是作为一个旁观者来观察和评论小居鲁士的作战指挥艺术。但当小居鲁士在库那克萨村会战中战死,希腊雇佣军首领被俘后,色诺芬便在面临极度危险的希腊雇佣军中扮演了重要角色。他的军事才能也在击败数倍于己的波斯军队,打破阿尔塔泽西斯的极力阻截中充分展示出来。色诺芬返回希腊后,投身于雅典人的对头、斯巴达王阿格西劳麾下。公元前394年,他在科罗尼亚与雅典人作战,被雅典公民大会以“卖身投敌”的罪名缺席判处终身放逐。此后他浪迹于斯巴达、科林斯等地,主要从事著述,甚至在雅典废除了对他的放逐令之后仍没有返回故土。

色诺芬一生著述丰富,除了《长征记》外,还有《希腊史》《居鲁士的教育》《斯巴达政体论》《回忆苏格拉底》《经济论》《论税收》《骑兵指挥》《骑术》等。《长征记》共7卷,从著述样式看,无疑是根据作者在行军中按事件进行过程所做的详细记载写成的,很可能基本成书于公元前394年他从亚洲返回希腊后不久,但直到作者晚年,即公元前370年左右才予以发表。

卷一

本卷主要描述了小居鲁士自哥哥即位后遭拘禁,后来秘密招募军队向波斯进军,打算夺取王位,却在战斗中战死的过程。作者以浓墨重彩描写了这位年轻的军事统帅幼年受到的良好教育,他的接人待物态度和治军作战特点,认为波斯贵族从幼年起便学习

如何治国和如何受治,小居鲁士是同辈中最谦虚的孩子,热爱战马,精于治马;勤恳学习军事技术(如弓箭术和投枪),在追猎野兽时不避艰险,对率先帮助他的人总是优礼相报。在担任军事指挥官后,小居鲁士表现出重信义的突出特点,与任何人结约、协议,或做出任何许诺后,无论如何从不食言爽约;特别崇拜战争中的勇士,对作战勇敢不畏艰险的人总是委以重任,奖以厚礼,还常常把自己的食物财富慷慨地赠送给朋友;作战时,则冒着疾石弹雨冲锋在前,为他人做出良好的榜样。正是由于小居鲁士的良好品质,许多波斯人和希腊人都很敬重他、爱戴他,一些在波斯担任高级官职的人不惜背叛国王投奔到他的麾下来,心甘情愿为他赴汤蹈火。在他战死的时候,几乎所有朋友和亲密伙伴都为了保卫他而战死,不后退一步。

卷二

本卷主要描述了小居鲁士死后希腊雇佣军的艰难处境。尽管希腊雇佣军在战斗中打败了波斯军队,但小居鲁士的阵亡,使得这支军队失去了自己的目标。此时波斯王派人来要求他们放下武器,一些意志不坚定的希腊人也纷纷投奔到波斯人那里去了。在此情况下,希腊将官克利尔库斯决定带领希腊雇佣军撤退。当队伍来到扎帕塔斯河边时,波斯将领蒂萨弗尼斯以谈判为名,将希腊军队中的主要将官抓起来并带到国王那里去处死,让希腊人陷入群龙无首的彷徨境地。在本卷中,作者着重对被诱捕杀害的希腊雇佣军将领克利尔库斯的秉性和治军特点进行了详细描述,说他是爱好战争的人,而且能征善战,在拉西蒙第人和雅典人交战期间,他都参加了。停战后,他仍不顾被斯巴达当局判处死刑的威胁,甚至不惜说服波斯王子小居鲁士掏钱支持他去攻打色雷斯人。他有着担任指挥官的秉性和才能。比如,他比任何人都更有能力使军队获得给养;能够让手下的士兵成为精兵而在敌人面前有必

胜的信心;能够在危急的时刻果断处置情况,令手下将士产生安全感。但他相貌阴沉,声音暴厉,严于惩罚,认为一支没有惩罚的军队是没有战斗力的;说一个兵要执行好勤务,不伤害朋友,或是毫无通词地去攻击敌人,他必须对指挥官怕得比敌人厉害。像克利尔库斯这样的指挥官在部队遇到危险时是十分需要的,而一旦度过危险期,士兵们就不会喜欢他,甚至背离他到其他指挥官手下去服役,因为他没有吸引人的地方,而总是严厉、粗暴,以致士兵对他有如学童对待校长的那种感觉。

卷三

本卷主要描述了色诺芬力排众议,提出返回希腊的建议,因此被推举为部队指挥官的过程。随后,他带领希腊雇佣军克服一路上敌人的堵截袭扰,进抵底格里斯河。在本卷中,作者集中记载了自己对作战指挥和军队纪律方面的见解。关于如何安全地撤退,色诺芬指出,首先应该把所有的车辆烧毁,以免受拉车的畜牲的支配,而我们可以选择最便于军队走的任何路线。其次应该把营帐烧掉,因为这些东西带起来是个累赘,对打仗或获得给养一点用处都没有。还要舍弃其他多余的辎重,只留下战争或饮食必需品,以便能有尽可能多的士兵武装起来,尽可能少的人运辎重。为了保护辎重和随营人员不受敌人袭扰,行军时要把重甲兵列成中空方阵,将辎重队和随营人员安置在其中,并事先规定好谁带领方阵引导先头部队,谁在哪一侧翼,谁来殿后,一旦敌人来攻时,士兵们可立即各就各位准备战斗。关于加强纪律和鼓励士气,色诺芬认为纪律保证安全,缺乏纪律一向是致败之源;当各位将官任命之后,他们要及时地把士兵召集到一起予以鼓励,那些在值班放哨时无精打采的士兵在白天、黑夜有情况时是起不了什么作用的,如果把他们的心绪转变过来,使他们不只想到面临的困难,他们就会情绪高得多;要告诉士兵战争中决定胜利的不是兵员数目和力量,而是

要看哪一方的部队具有更坚强的心气,这一般说来是无坚不摧的;要让士兵们认识到,在作战中急于设法尽可能保全性命的人正是那些容易受辱丧命的人;而那些看清楚人总是不免一死的道理因而敢于壮烈牺牲的人,却更能长命到老,生活得快乐。

卷四

本卷记述了希腊雇佣军顺利地渡过幼发拉底河,穿过亚美尼亚地区抵达攸克星海岸边。一路上,他们采取了种种对付敌人的办法。比如,当敌人企图控制关隘山口时,就派兵急行军,抢在敌人之前夺占山口要地,或者抢先夺占高地,掩护部队通过。当敌人已占领控扼道路的某高地时,就想设法夺占附近更高的制高点,自上而下打击敌人,或不惜以重兵逐走高地上的敌人。当敌人以重兵扼守渡口或要隘时,要想办法找到可以躲过敌人威胁的渡河路线和道路,在敌人意想不到的地方突然出现。对于行军的队形,色诺芬所率领的希腊雇佣军也一改原先排列多层的阵式,让连队编成纵队,哪里好走就走哪里,这样在遇到敌人时,精锐部队都处在进攻的前锋,还可以从侧翼包围敌阵地。上述战法和阵形的改良,帮助了希腊雇佣军克服重重困难,打破了敌人的一次次围堵。

卷五

本卷记叙了到达攸克星海岸的希腊雇佣军由于缺少船只,眼望茫茫大海却不能过渡。他们只好一边派人去找船,一边打算沿陆路返回希腊。色诺芬认为,在就要到达目的地的时候,依然要保持相当的安全警惕性。为了防止敌对力量的抢劫和居高临下的攻击,应当在营地周围设岗哨,将士轮流值班站岗、守望,那样敌人就不敢来侵扰了。外出寻觅给养时,也要小心加以防护,将士兵组织起来成队前往,不要随便乱窜,以保证安全。行军时将主要秩序井然,遇有需要就进行战斗。如果大家都擅离队伍,想着去抢劫,获

得便宜,那样整个队伍都要被打败。在强敌威胁下扎营时,要努力设法占据上方右手的坚固据点。色诺芬还很重视广结盟友,甚至不惜暂时牺牲自己的利益,以诚信对待盟友,联合其力量对付共同的敌人。

卷六

本卷叙述希腊雇佣军到达色雷斯的亚洲部分,但派去寻找船只的人却没有找到几艘船,茫茫大海依然是阻隔他们返回故乡的障碍。而在此期间,希腊雇佣军因内部发生矛盾而分成几部分。色诺芬的职权被削弱,只带领 2000 人行动,结果分头进兵的希腊人遭到敌人的围追堵截,死伤惨重。当三部分人又汇合在一起时,人们终于明白了合则兴、分则亡的道理。全体士兵通过了决议:以后任何人若是提议分裂军队应当受到处死的惩罚,而且军队应当回到从前那样的编制,以前的将官应当复职。在本卷里,色诺芬针对士兵们通过道路狭窄的山谷时容易产生畏难情绪的心理,着重阐发了两军相逢勇者胜的观点。他说:“在敌人面前后退是不荣誉的,而前进追击甚至能使怯夫鼓起勇气。在我看来,我总认为宁可带领一半多的人前去攻击,也不要带着两倍多的人后退。至于敌人,我知道若是我们去攻击他们,他们不见得敢来迎战;而若我们后退,可以断定他们便有了勇气来追击我们。”

卷七

本卷叙述了希腊雇佣军抵达拜占庭以后,因当地官员、将领间的重重矛盾和私心,长时间不能领到足够的薪饷,难以顺利地回到故乡。在本卷中,色诺芬向色雷斯将领赛斯特介绍了他们白天和夜里行军的兵力部署的情况:白天行军时,希腊的作法是每次都根据地势让最适宜的那种部队先行,重甲兵、轻兵或骑队。但在夜间,希腊军队的作法是让最慢的兵力在前,因为这样军队各部间最